



Sistemas de disparo atornillados entre sí (BTG)

1.562 a 2.500 pulgadas

MAN-BTG1-000-SP (R00)

Owen Oil Tools LP

12001 CR 1000

Godley, Texas, 76044, USA

Teléfono: +1 (817) 551-0540

Fax: +1 (817) 551-1674

www.corelab.com/owen

Advertencia: El usar el equipo de Owen en forma contraria a las especificaciones o instrucciones de operaciones del fabricante puede resultar en daño a la propiedad, serias lesiones o de consecuencias fatales. Si usted no esta entrenado en el manejo y uso de dispositivos explosivos no intente usar o armar ningún sistema de perforación o dispositivo explosivo de Owen.

Esta tecnología esta regulada por, y si es exportada, fue exportada de los Estados Unidos en conformidad con las Regulaciones de la Administración de Exportación (EAR por sus siglas en inglés). Cualquier desviación en contra de la ley de Estados Unidos esta prohibida. La Exportación y/o re-exportación de esta tecnología puede requerir la emisión de una licencia por parte del Departamento de la Industria y la Seguridad (BIS por sus siglas en Ingles) o del Departamento de Comercio de Estados Unidos. Consulte el BIS, el EAR y/o Owen Compliance Services, Inc., para determinar los requisitos de la licencia para exportar o re-exportar esta tecnología.

Este documento contiene información confidencial de Owen Oil Tools LP (Owen) y es proporcionada al cliente solo para propósitos de información. No se permite la reproducción total o parcial de este documento, tampoco se permite la distribución fuera de la organización del cliente, sin el permiso previo y por escrito de Owen. Este documento es propiedad de Owen y debe ser devuelto en caso de que Owen así lo solicite.

2008 Owen Oil Tools

1.0. Pre-armado



Advertencia: ¡Los explosivos son destructivos por naturaleza! No intente desarmar o alterar productos explosivos en ningún modo! ¡No aplastar, martillar, apretar, golpear, sacar, extraer cables o maltratar cualquier producto explosivo!



Advertencia: ¡Asegúrese de seguir los procedimientos de Seguridad en el Manejo de Material Explosivo a como se indica en API RP-67 y en conformidad con las regulaciones gubernamentales, políticas de su empresa y recomendaciones del fabricante!



Nota: Antes de armar las cargas y probarlas, inspeccione visualmente la lámina porta cargas para detectar cualquier defecto o deformación que pudiera tener.



Nota: Los 4 tornillos que se requieren para conectar el tubo/lámina portacargas plana al portacargas, no están incluidos y se deben comprar por separado.

1.1 Coloque el sistema de disparo sobre una mesa de carga resistente. Quite las cubiertas de plástico de ambos extremos del portacargas y luego saque el tubo/lámina portacargas plana.

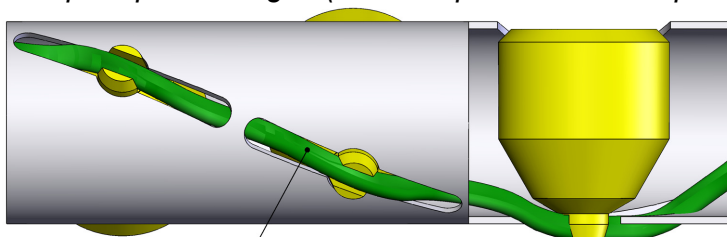
1.2 Conecte un adaptador superior/de empate al tubo/lámina portacargas plana conforme a sus necesidades.

2.0 Carga de un tubo para portar cargas

El cordón detonante de este estilo se coloca en el interior del tubo para portar cargas y gira alrededor, conectando las cargas y formando la secuencia explosiva.



Nota: Con el tubo para portar cargas de estilo de envoltura interna, el cordón detonante se mantiene en su lugar mediante la carga y el tubo para portar cargas (no se requieren broches para cordón detonante).



Cordón detonante

2.1 Utilizando los súper cortadores de Owen, corte una longitud suficiente de cordón detonante para cargar completamente el tubo para portar cargas y que permita la iniciación del cordón detonante. Un método para hacer esto es enrollar el cordón detonante alrededor del tubo para portar cargas siguiendo los agujeros de las cargas. Tome la longitud y agregue 0.9 a 1.2 m (3 a 4 pies). Siempre es mejor tener demasiado que no tener suficiente.



Nota: Para determinar la siguiente longitud de cordón detonante que se debe cortar, mida el primer segmento cortado antes de cargar y luego mida la longitud que sobra al terminar. Reste la longitud que sobra de la longitud cortada originalmente para determinar la longitud del siguiente trozo de cordón detonante.



Advertencia: ¡Nunca cargue un tubo para portar cargas cuando el cordón detonante está todavía unido al rollo! ¡Corte la longitud de cordón necesaria y luego aleje el rollo del área de carga!

2.2 Inserte el cordón detonante a través del empate y del tubo para portar cargas conectados, y a través del otro extremo. Deje al menos 6 pulg de cordón detonante sobresaliendo del extremo del empate.



Nota: Para ayudar a pasar el cordón a través del tubo para portar cargas, utilice cinta pescadora o iniciador de cinta pescadora antichispas (utilizada por electricistas y plomeros). Inserte la cinta pescadora a través del tubo para portar cargas y conecte el cordón detonante a su extremo utilizando cinta eléctrica. Retire la cinta pescadora, jalando el cordón detonante a través del tubo para portar cargas. Tenga cuidado para no raspar el recubrimiento exterior del cordón mientras se retrae la cinta pescadora.

2.3 Utilizando los súper cortadores de Owen, haga un corte limpio y en ángulo recto en el extremo del empate del cordón detonante.

2.4 Inspeccione el corte visualmente y luego instale el sellador adecuado sobre el extremo del cordón detonante y crímpelo en su lugar utilizando las pinzas para crimpear Owen.

2.5 Asegúrese de que haya suficiente cordón detonante para sus necesidades operativas

2.6 Para instalar las cargas, comience en el extremo del empate del tubo para portar cargas e inserte la carga a través del agujero grande, hasta que las ranuras del cordón detonante de la carga sobresalgan a través del agujero pequeño (es posible que necesite girar la carga de forma que la ranura del cordón detonante quede alineada con el recorrido del cordón detonante). Asegúrelas en su lugar usando la lengüeta doblada en el tubo para portar cargas. La carga no debe poder moverse de un lado a otro. Continúe instalando las cargas requeridas para completar el tubo para portar cargas.



Nota: Inserte sólo el número de cargas que necesita instalar. El tubo para portar cargas se puede cargar completa o parcialmente.

2.7 Haga un corte limpio y en ángulo recto en el cordón detonante que sobresale del extremo abierto y luego crimpee un sellador en el cordón detonante.

2.8 El tubo para portar cargas de estilo de envoltura interna completamente cargado está ahora completo y está listo para instalarse en su portacargas respectivo. La instalación del tubo para portar cargas se trata en la sección 4.0.

3.0 Carga de una lámina portacargas plana

3.1 Coloque una carga en la lámina portacargas y luego instale un Oring sobre la ranura de la carga.



Precaución: ¡Utilice un Oring o un broche para carga, no ambos!



Nota: Las cargas Owen incluyen orings. Comuníquese con su representante de Owen si prefiere utilizar broches para carga.

3.2 Instale las cargas en una fase de 0° o en una fase de 180°.

3.3 Carga para fase de 0°

3.3.1 Inserte el cordón detonante a través del extremo del empate y luego extienda el cordón detonante a través de la parte central de la lámina portacargas, dejando al menos 6 pulg sobresaliendo de ambos extremos.

3.3.2 Presione el cordón detonante hacia adentro de las ranuras de las cargas.

3.3.3 Vuelva a cortar ambos extremos del cordón detonante y crímpelo con selladores.

3.4 Carga para fase de 180°

3.4.1 Inserte el cordón detonante a través del extremo del empate y luego hágalo pasar en zigzag a través de las cargas (**no** lo presione en su lugar todavía), dejando al menos 6 pulg sobresaliendo de ambos extremos.

3.4.2 Vuelva a la primera carga y luego presione el cordón detonante hacia dentro de la ranura de la carga. Repita el procedimiento con las cargas restantes.

3.4.3 Vuelva a cortar ambos extremos del cordón detonante y crímpelo con selladores.

4.0 Carga de láminas portacargas en los portacargas



Advertencia: ¡Si se encuentra con alguna dificultad al insertar el tubo para portar cargas, **DETÉNGASE** y verifique cuál es la causa del problema! ¡Si es necesario, vuelva a sacar la lámina portacargas del portacargas y determine cuál es el problema! ¡Nunca golpee ni fuerce una lámina portacargas cargada en un portacargas!

4.1 Inserte lentamente el tubo o lámina portacargas plana cargada en el portacargas y alinee la lámina portacargas cargada con los festones del portacargas.

4.2 Ahora inserte y luego apriete los 4 tornillos para sujetar el adaptador al portacargas.

4.3 El sistema BTG está ahora listo para su envío o transporte.